

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 31.01.2023, Datum revizije 30.01.2023

Verzija broj: 11.0. Zamenjuje verziju: 10.0

Strana 1 / 14

**POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet**

**1.1 Identifikacija hemikalije**

**Ulje za menjače**  
**Broj artikla: 171762, 171772, 171783, 176877**

**1.2 Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju**

**1.2.1 Identifikovan način korišćenja**

Ulje za menjače

**1.2.2 Način korišćenja koji se ne preporučuje**

Nema poznatih.

**1.3 Podaci o snabdevaču**

**Preduzeće**

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.  
Brđanska 412  
11232 RIPANJ / SRBIJA  
Telefon +381 11 8652 874  
Fax +381 11 8652 603  
E-mail igor.samardzic@bilsteingroup.com

**proizvođač**

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / NEMAČKA  
Telefon +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage www.febi.com  
E-mail info@febi.com

**Područje koje pruža informaciju**

**Tehničke informacije**

info@febi.com

**Bezbednosni list**

info@febi.com

**1.4 Broj telefona za hitne slučajeve**

**Savetovalište**

Centar za kontrolu trovanja: 011/2661-122, 011/2662-755, dostupan od 8-16h  
011/360 84 40, dostupan od 0 do 24h

**POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti**

**2.1 Klasifikacija hemikalije**

bez klasifikacije.

**2.2 Elementi obeležavanja**

Vrste opasnosti koju hemikalija/proizvod predstavlja po zdravlje ljudi i životnu sredinu CLP Regulatoriva (EC)br. 1272/2008 i Pravilnik o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN ("Sl. glasnik RS", br. 105/2013, 52/2017 i 21/2019)

**Piktogram opasnosti**

nijedni

**Reč upozorenja**

nijedni

**Obaveštenje o opasnosti**

nijedni

**Obaveštenja o merama predostrožnosti**

nijedni

**Dotatna obaveštenja o opasnosti**

EUH210 Bezbednosni list dostupan na zahtev.

Sadrži: 4,4'-thiodiethylene hydrogen -2-octadeceny succinate. EUH208 Može da izazove alergijsku reakciju.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 31.01.2023, Datum revizije 30.01.2023

Verzija broj: 11.0. Zamenjuje verziju: 10.0

Strana 2 / 14

### 2.3 Ostale opasnosti

Opasnosti po zdravlje	Pri gutanju odnosno povraćanju postoji opasnost prodora u pluća. Čest i dugotrajan kontakt sa kožom može dovesti do nadraživanja kože.
Opasnosti po čovekovu okolinu	Ne sadrži PBT odnosno vPvB materije.
Ostale opasnosti	Druge opasnosti nisu pri sadašnjem stanju znanja utvrđene.

### POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima

#### 3.1 Podaci o sastojcima supstance

nije primenljiv

#### 3.2 Podaci o sastojcima smeše

Kod ovog proizvoda radi se o smeši.

Udeo (nekog materijala u proizvodu) [%]	Hemijski naziv ili trgovačko ime
20 - < 50	Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304
20 - < 50	Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract) CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304
1 - < 5	Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine CAS: -, EINECS/ELINCS: 701-204-9, Reg-No.: 01-2119960832-33-XXXX GHS/CLP: Iritacija kože, kategorija 2: H315 - Iritacija oka, kategorija 2: H319
0,1 - < 0,25	4,4'-thiodiethylene hydrogen -2-octadecenylsuccinate CAS: 93882-40-7, EINECS/ELINCS: 299-434-3, Reg-No.: 01-2120735527-50 GHS/CLP: Senzibilizacija kože, kategorija 1: H317 - Iritacija oka, kategorija 2: H319 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 2: H411

Komentar sastavnih delova	Spisak SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Ne sadrži materije sa spiska ili ih sadrži manje od 0,1%. Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.
---------------------------	---

### POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

#### 4.1 Opis mera prve pomoći

Opšta uputstva Kontaminiranu odeću skinuti i oprati pre ponovne upotrebe.

Nakon udisanja Pobrinuti se za pristup svežem vazduhu.  
Pri žalbama dovesti lekarsku intervenciju.

Nakon dodira sa kožom Pri dodiru sa kožom oprati sa vodom i sapunom.  
Pri stalnom iritacijom kože potražiti lekara.

Nakon dodira sa očima Nekoliko minuta pažljivo ispirati vodom. Eventualno postojeća kontaktna sočiva po mogućnosti ukloniti. Ispirati dalje.  
Kod dugotrajnog nadražaja očiju: potražiti lekarski savet /lekarsku pomoć

Nakon gutanja Odmah upitati za lekarski savet.  
Ne započinjati povraćanje.

#### 4.2 Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Nadražujuće djelovanje

#### 4.3 Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Simptomatski lečiti.  
Pri gutanju odnosno povraćanju postoji opasnost prodora u pluća.  
Bezbednosni list staviti na raspolaganje lekaru.

## POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

### 5.1 Sredstva za gašenje požara

Prikladno sredstvo za gašenje	Pena, prah za gašenje, voda pod pritiskom, ugljendioksid.
Neprikladna sredstva za gašenje	Jak vodeni mlaz.

### 5.2 Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

Opasnost stvaranja toksičnih piroliz proizvoda.

### 5.3 Savet za vatrogasce

Ne udisati gasove od požara i eksplozija.  
Upotrebiti zaštitnu masku sa nezavisnim dovodom kiseonika.

Pobrinuti se za ostatke i kontaminiranu vodu koja se koristila za gašenje požara i koja se mora odlagati u skladu sa nacionalnim propisima koji regulišu upravljanje otpadom (videti 13.1.3).

## POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa

### 6.1 Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Posebna opasnost od isteklog proizvoda.  
Stvara sa vodom klizavu naslagu.

### 6.2 Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Sprečiti širenje po površini (n.pr. Podignuti nasip).  
Ne ispuštati u odvode/površinske vode/podzemne vode.

### 6.3 Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Pokupiti sa materijalom koji se vezuje za tečnost (n.pr. sredstvo za vezivanje ulja).  
Pokupljeni materijal propisno zbrinuti.

### 6.4 Upućivanje na druga poglavlja

Vidi poglavlje 8+13

## POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

### 7.1 Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Izbeci stvaranje aerosola.  
Koristiti samo u dobro provetrenim prostorijama.  
Proizvod je zapaljiv.  
Tokom rada ne jesti, piti, ušmrkivati.  
Nakon rada i pre pauze podrobno se oprati.  
Preventivno zaštititi ruke sa kremom.  
Ne nositi naokolo u džepovima pantalone krpe natopljene proizvodom.  
Nije dozvoljeno nositi kontaminirano radno odelo van radnog mesta.  
Kontaminiranu odeću svući i oprati pre ponovnog nošenja.

### 7.2 Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Čuvati samo u originalnim posudama.  
Sprečiti sigurno prodiranje u podu.  
Ne čuvati zajedno sa hranom i stočnom hranom.  
Posude čuvati na dobro provetrenom mestu.  
Posude držati čvrsto zatvorene.

### 7.3 Posebni načini korišćenja

Vidi poglavlje 1.2

## POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti

### 8.1 Parametri kontrole izloženosti

Sastavni delovi sa njihovim  
graničnim vrednostima, koje se  
nadgledavaju u okviru radnog mesta  
(SR)

nije relevantno

#### DNEL

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 5.58 mg/m <sup>3</sup>
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemski, 970 µg/kg bw/day
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 2.73 mg/m <sup>3</sup>
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemski, 740 µg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 1.19 mg/m <sup>3</sup>
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemski, 0,97 mg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemski, 0,74 mg/kg bw/day
4,4'-thiodiethylene hydrogen -2-octadecenylsuccinate, CAS: 93882-40-7
profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemski, 2 mg/kg bw/d (AF= 300)
profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 3.526 mg/m <sup>3</sup> (AF= 75)
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemski, 0.5 mg/kg bw/d (AF= 600)
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine, CAS: -
worker, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 11.75 mg/m <sup>3</sup>
worker, dermalno, Dugotrajni -sistemski, 3.33 mg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemski, 1.67 mg/kg bw/day
potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 2.9 mg/m <sup>3</sup>
potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemski, 1.67 mg/kg bw/day

#### PNEC

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
oralno (hrana), 9,33 mg/kg
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
oralno (hrana), 9,33 mg/kg food
4,4'-thiodiethylene hydrogen -2-octadecenylsuccinate, CAS: 93882-40-7
oralno (hrana), 20 mg/kg food (AF=300)
slatkovodni, 0.009 mg/L (AF= 1000)
Morska voda, 0.001 mg/L (AF= 10 000)
otpadnih voda (STP), 100 mg/L (AF= 10)
sediment (slatkovodni), 542 229.75 mg/kg dw
tlo, 259 870.48 mg/kg dw
sediment (Morska voda), 54 222.98 mg/kg dw
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine, CAS: -
oralno (hrana), 33.3 mg/kg food

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 31.01.2023, Datum revizije 30.01.2023

Verzija broj: 11.0. Zamenjuje verziju: 10.0

Strana 5 / 14

slatkovodni, 460 µg/L
Morska voda, 46 µg/L
sediment (slatkovodni), 38100 mg/kg sediment dw
otpadnih voda (STP), 1 g/l
sediment (Morska voda), 3810 mg/kg sediment dw
tlo, 10 mg/kg soil dw

**8.2 Kontrola izloženosti i lična zaštita**

<b>Dodatna uputstva za formiranje tehničke opreme</b>	Pobrinuti se za dovoljno izvetravanje i provetravanje na radnom mestu. Opšti rok za ulja magle treba napomenuti. Sprovođenje procedura merenja na radnom mestu mora da ispunjava zahteve standarda DIN EN 482. Preporuke su navedene npr. na spisku opasnih tvari Instituta za zdravlje i bezbednost na radu nemačkog Obaveznog fonda za osiguranje od nesreća (IFA).
<b>Zaštita očiju</b>	Zaštitne naočare. (EN 166:2001)
<b>Zaštita ruku</b>	Ovi podaci su samo preporuke. Za detaljnije informacije molimo kontaktirati isporučioča rukavica. > 0,4mm: nitrilna guma, >120 min (EN 374-1/-2/-3). > 0,4mm: butilkaučuk, > 120min (EN 374)
<b>Zaštita tela</b>	laka zaštitna odeća
<b>Ostale zaštitne mere</b>	Vrsta lične zaštitne oprema mora se izabrati u zavisnosti od koncentracije i količine opasnih materija i u skladu sa specifičnostima radnog mesta. Sa dobavljačima bi trebalo da se utvrdi otpornost zaštitnih sredstava na hemikalije. Ne udisati gasove/paru/aerosoli. Izbegavati dodir sa očima i kožom.
<b>Zaštita disajnih organa</b>	Korišćenje zaštitne maske pri stvaranju magle i aerosoli. Za kratkotrajnu izloženost: filter uređaj, kombinovani filter A-P2. (DIN EN 14387)
<b>Zaštita od termičkih opasnosti</b>	Nema raspoloživih informacija.
<b>Kontrola izloženosti životne sredine</b>	Pridržavati se važećih ekoloških smernica koje ograničavaju uvođenje u vazduh, vodu i tlo.

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 31.01.2023, Datum revizije 30.01.2023

Verzija broj: 11.0. Zamenjuje verziju: 10.0

Strana 6 / 14

## POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

### 9.1 Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Fizičko stanje	tečnost
Oblik	tečnost
Boja	svetlo žuto
Miris	karakterističan
prag mirisa	Nema raspoloživih informacija.
pH-Vrednost	nije primenljiv
pH-Vrednost [1%]	nije primenljiv
Tačka ključanja [°C]	Nema raspoloživih informacija.
Tačka paljenja [°C]	210 (EN ISO 2592)(COC)
Zapaljivost [°C]	Ne eksploziva.
Donja granica eksplozivnosti	Nema raspoloživih informacija.
Gornja granica eksplozivnosti	Nema raspoloživih informacija.
Oksidujuća svojstva	ne
napon pare [kPa]	Nema raspoloživih informacija.
Gustina [g/cm <sup>3</sup> ]	0,84 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Relativna gustina	nije određen
Gustina šuta [kg/m <sup>3</sup> ]	nije primenljiv
Rastvorljivost u vodi	praktično nerastvorljiv
Rastvorljivost u drugim rastvaračima	Nema raspoloživih informacija.
Koeficijent raspodele [n-oktanol/voda]	Nema raspoloživih informacija.
Kinematički viskozitet	33,2 mm <sup>2</sup> /s 40°C (DIN 51562)
Relativna gustina pare	Nema raspoloživih informacija.
Brzina isparavanja	Nema raspoloživih informacija.
Tačka topljenja [°C]	Nema raspoloživih informacija.
Temperatura zapaljivosti	nije primenljiv
Temperatura razlaganja [°C]	Nema raspoloživih informacija.
Osobine čestica	Nema raspoloživih informacija.

### 9.2 Ostali podaci

nijedni

## POGLAVLJE 10: Reaktivnost i stabilnost

### 10.1 Reaktivnost

Kod namenske primene nema poznatih.

### 10.2 Hemijska stabilnost

Proizvod je stabilan pod normalnim uslovima.

### 10.3 Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Nisu poznate nikakve štetne reakcije.

### 10.4 Uslovi koje treba izbegavati

Ne zahtevaju se posebne mere.

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 31.01.2023, Datum revizije 30.01.2023

Verzija broj: 11.0. Zamenjuje verziju: 10.0

Strana 7 / 14

**10.5 Nekompatibilni materijali**

Oksidaciono sredstvo  
Strong baznih jedinjenja  
strong acids

**10.6 Opasni proizvodi razgradnje**

Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi raspadanja.

## POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

### 11.1 Podaci o toksičnim efektima

#### Akutna oralna toksičnost

Proizvod
ATE-mix, oralno, > 5000 mg/kg bw
Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
LD50, oralno, Pacov, 5000 mg/kg bw
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
LD50, oralno, Pacov, 5000 mg/kg bw
4,4'-thiodiethylene hydrogen -2-octadecenylsuccinate, CAS: 93882-40-7
LD50, oralno, Pacov, > 10 000 mg/kg bw
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine, CAS: -
LD50, oralno, Pacov, 5000 mg/kg bw

#### Akutna dermatološka toksičnost

Proizvod
dermalno, Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
LD50, dermalno, Pitomi zec, 2000 - 5 00 mg/kg bw
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
LD50, dermalno, Pitomi zec, 2000 - 5000 mg/kg bw
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine, CAS: -
LD50, dermalno, Pitomi zec, 2000 mg/kg bw

#### Akutna inhalaciona toksičnost

Proizvod
inhalativno, Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
LC50, inhalativno, Pacov, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
LC50, inhalativno, Pacov, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h

#### Teško oštećenje oka/iritacija oka Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
Oko, Nije nadraženo

#### Korozivno oštećenje kože/iritacija Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
dermalno, Nije nadraženo



Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 31.01.2023, Datum revizije 30.01.2023

Verzija broj: 11.0. Zamenjuje verziju: 10.0

Strana 9 / 14

**Senzibilizacija respiratornih organa ili kože** Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.  
Može da izazove alergijsku reakciju.  
Računska metoda

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
dermalno, nije senzibilno

**Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost** Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

**Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost** Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
NOAEL, dermalno, Pacov, 1000 mg/kg bw/day
NOAEL, dermalno, Pacov, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEC, inhalativno, Pacov, 980 mg/m <sup>3</sup> air
LOAEL, oralno, Pacov, 125 mg/kg bw/day
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
NOAEC, inhalativno, Pacov, 980 mg/m <sup>3</sup> (subacute), nije primećeno štetno delovanje
LOAEL, dermalno, Miš, 100 mg/kg bw/day (chronic), Posmatrani efekti nisu dovoljni za klasifikaciju.
LOAEL, oralno, Pacov, 125 mg/kg bw/day, Posmatrani efekti nisu dovoljni za klasifikaciju.
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine, CAS: -
NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/day

**Mutagenost germinativnih ćelija** Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
in vitro, negativan

**Toksičnost po reprodukciju - Efekti na plodnost** Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), nije primećeno štetno delovanje
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), nije primećeno štetno delovanje, Effect on fertility,

**- Efekti na razvoj**

Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), nije primećeno štetno delovanje
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), nije primećeno štetno delovanje, Effect on fertility,

**Karcinogenost** Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

**Opasnost od aspiracije** Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.  
Na temelju rezultata ispitivanja

**Sveukupne primedbe**

Ne postoje toksikološke podatke o celokupnom proizvodu.

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 31.01.2023, Datum revizije 30.01.2023

Verzija broj: 11.0. Zamenjuje verziju: 10.0 Strana 10 / 14

Navedeni toksikološki podaci namenjeni su zaposlenima medicinskih zanimanja, stručnjacima iz oblasti bezbednosti i zdravstvene zaštite na radnom mestu i toksikolozima. Navedeni toksikološki podaci sastojaka su stavljeni na raspolaganje od strane proizvođača sirovina.

**11.2 Ostale opasnosti**

Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema	Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.
Ostali podaci	nijedni

**POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci**

**12.1 Toksičnost**

Proizvod
Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.
Hemijski naziv ili trgovačko ime
Destilati (nafta), hidrogenizovani, teški parafinski (< 3% DMSO-extract), CAS: 64742-54-7
EL50, (48h), Invertebrates, 10 g/L
NOELR, (14d), riba, 1 mg/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), riba, 100 mg/L
Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8
NOELR, (14d), riba, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), riba, 100 mg/L
4,4'-thiodiethylene hydrogen -2-octadecenylsuccinate, CAS: 93882-40-7
LC50, (96h), riba, > 100 mg/l (OECD 203)
EL50, (72h), Algae, > 100 mg/l (OECD 201)
EL50, (48h), Daphnia magna, 9,5 mg/l (OECD 202)
Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine, CAS: -
LC50, (96h), riba, 1 g/L
EC50, (96h), Algae, 44 - 94 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 1 g/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 32 mg/L

**12.2 Perzistentnost i razgradljivost**

Ponašanje u životnoj okolini	nije odredjen
Ponašanje u postrojenjima za čišćenje otpadnih voda	nije odredjen
Biološka razgradljivost	nije odredjen

**12.3 Potencijal bioakumulacije**

Nema raspoloživih informacija.

**12.4 Mobilnost u zemljištu**

Nema raspoloživih informacija.

**12.5 Rezultati PBT i vPvB procene**

Na osnovu svih raspoloživih informacija ne klasifikuje se kao PBT odnosno vPvB.

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 31.01.2023, Datum revizije 30.01.2023

Verzija broj: 11.0. Zamenjuje verziju: 10.0 Strana 11 / 14

**12.6 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema**

Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.

**12.7 Ostali štetni efekti**

Ne postoje ekološke podatke o celokupnom proizvodu.

Sprečiti izlivanje u životnu sredinu ili kanalizaciju.

Navedeni toksikološki podaci sastojaka su stavljeni na raspolaganje od strane proizvođača sirovina.

**POGLAVLJE 13: Odlaganje**

**13.1 Metode tretmana otpada**

Preporuka: Ostaci ovog proizvoda treba da se odlože u skladu sa Zakonom o upravljanju otpadom ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009 i 88/2010) i Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009).

Klasifikacija otpada proizvoda prema/Klasifikacija ambalaže proizvoda prema Pravilniku o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada („Sl. glasnik RS“, broj 56/2010)

**Proizvod**

Sprovesti do postrojenja za spaljivanje pod obzirom lokalnih nadležnih propisa.  
Smernica EU 2011/65/EG (RoHS) o ograničenju upotrebe nekih opasnih supstanci je ispoštovana.

**Broj šifre za otpad (preporučuje se)** 130205\*

**Ambalaža proizvoda**

Pakovanja koja nisu kontaminirana se mogu reciklirati.  
Kontaminirana ambalaža koju nije bilo moguće očistiti, mora biti odložena na isti način kao i ostaci proizvoda.

**Broj šifre za otpad (preporučuje se)** 150110\* ambalaža koja sadrži ostatke opasnih supstanci ili je kontaminirana opasnim supstancama  
150102 plastična ambalaža  
150104 metalna ambalaža

**POGLAVLJE 14: Podaci o transportu**

**14.1 UN broj ili identifikacijski broj**

**Kopneni transport u skladu sa ADR/RID** nije primenljiv

**Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN)** nije primenljiv

**Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG** nije primenljiv

**Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA)** nije primenljiv

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 31.01.2023, Datum revizije 30.01.2023

Verzija broj: 11.0. Zamenjuje verziju: 10.0 Strana 12 / 14

**14.2 UN naziv za teret u transportu**

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID	NIJE OPASAN TERET
Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN)	NIJE OPASAN TERET
Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Klasa opasnosti u transportu**

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID	nije primenljiv
Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN)	nije primenljiv
Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG	nije primenljiv
Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA)	nije primenljiv

**14.4 Ambalažna grupa**

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID	nije primenljiv
Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN)	nije primenljiv
Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG	nije primenljiv
Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA)	nije primenljiv

**14.5 Opasnost po životnu sredinu**

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID	ne
Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN)	ne
Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG	ne
Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA)	ne

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 31.01.2023, Datum revizije 30.01.2023

Verzija broj: 11.0. Zamenjuje verziju: 10.0 Strana 13 / 14

**14.6 Posebne predostrožnosti za korisnika**

Odgovarajući podatak pod tačkom 6 do 8.

**14.7 Transport u rasutom stanju**

nije primenljiv

**POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci**

**15.1 Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom**

<b>EU-PROPISI</b>	2008/98/EG (2000/532/EG ); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014
<b>TRANSPORT-PROPISE</b>	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2023)
<b>NACIONALNE PROPISE (SR):</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>* Zakonom o hemikalijama (Sl. glasnik RS br. 36/09, 88/10, 92/11, 93/12 i 25/2015)</li><li>* CLP/GHS - Pravilnikom o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Sl.glasnik RS br.105/13)</li><li>* Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista (Sl. glasnik RS br. 100/11)</li><li>* Spiskom klasifikovanih supstanci (Sl. glasnik RS br. 48/14)</li><li>* Pravilnikom o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri izlaganju hemijskim materijama (Sl.glasnik RS br.106/09)</li><li>* Pravilnik o ograničenjima i zabranama proizvodnje, stavljanja u promet i korišćenja hemikalija koje predstavljaju neprihvatljiv rizik po zdravlje ljudi i životnu sredinu (Sl.glasnik RS br.89/10, 71/11 i 90/11)</li><li>* Zakon o transportu opasnog tereta (Sl.glasnik RS br.88/10)</li><li>* Zakon o upravljanju otpadom (Sl.glasnik RS, br.36/09 i 88/10)</li><li>* Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu (Sl.glasnik RS br.36/09)</li><li>* Pravilnik o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada (Sl. glasnik RS, br. 56/10)</li><li>*EU*- hemijska materija za koju je utvrđena indikativna granična vrednost izloženosti prema Direktivi 2000/39/EZ, 2009/161/EZ, 2006/15/EZ.</li></ul>
- Obratiti pažnju na ograničenja u radu	ne
- VOC (2010/75/EG)	0 %

**15.2 Procena bezbednosti hemikalije**

nije primenljiv

**POGLAVLJE 16: Ostali podaci**

**16.1 H-rečenice (Poglavlje 3)**

- H315 Izaziva iritaciju kože.
- H411 Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.
- H319 Dovodi do jake iritacije oka.
- H317 Može da izazove alergijske reakcije na koži.
- H304 Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

**Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.**

Datum Štampanja 31.01.2023, Datum revizije 30.01.2023

Verzija broj: 11.0. Zamenjuje verziju: 10.0 Strana 14 / 14

**16.2 Skraćenice i akronimi:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.3 Ostali podaci**

**Postupak klasifikacije**

**Promenjene pozicije**

POGLAVLJE 3 pridodano: Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine

POGLAVLJE 3 pridodano: Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski

POGLAVLJE 11 pridodano: Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.

POGLAVLJE 12 pridodano: Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.